

## Informationen und Anmeldung Informations et Inscriptions

RegioAkademie,  
Franz-Hartmann-Str. 9, D-67466 Lambrecht,  
Tel 0049 6325 1800-241  
regioakademie@pfalzakademie.bv-pfalz.de

up PAMINA vhs,  
2 Place des Carmes, F-67160 Wissembourg,  
tél. : 0033 388949564,  
info@up-pamina-vhs.org

## Projektpartnerinnen Partenaires du Projet

Bezirksverband Pfalz  
up-PAMINA-vhs  
Verein FemmesPaminaFrauen

RegioAkademie, Antje van Look  
Franz-Hartmann-Str. 9, D-67466 Lambrecht  
Tel 0(049)6325 1800-241  
a.vanlook@pfalzakademie.bv-pfalz.de

up PAMINA vhs, Dr. Philine Weyrauch-Herrmann  
2 Place des Carmes, F-67160 Wissembourg  
tél. : 0(033)388949564  
p.weyrauch-herrmann@up-pamina-vhs.org

FemmesPaminaFrauen e.V., Jutta Wegmann  
www.femmespamina.eu



Université Populaire  
PAMINA  
Pfalz - Mittlere Oberrhein - Nord Alsace



## Projekt Projekt

La participation des femmes dans les processus de décisions économiques et politiques dans la Région du Rhin Supérieur  
**Beteiligung von Frauen an gesellschaftlichen und politischen Entscheidungsprozessen am Oberrhein**

## Impliquées?! Beteiligt?!

### Projekt Projet



Mit dem Projekt wollen wir uns folgenden Leitfragen nähern:

- Welche Zugänge zu politischen und gesellschaftlichen Gremien gibt es für Frauen am Oberrhein?
- Wie gleichen bzw. unterscheiden sich die gesellschaftlichen, beruflichen und privaten Rahmenbedingungen?
- Welche Barrieren gibt es, die Frauen von Entscheidungsprozessen ausschließen?
- Welche positiven Beispiele und Ansätze gibt es, Frauen zur Beteiligung an Entscheidungsprozessen zu ermutigen und Zugangswege zu öffnen?

Le projet propose de traiter les questions suivantes:

- Quels sont les accès aux comités politiques et sociétaux pour les femmes dans les pays ?
- Quels sont les différences ou parallèles entre les conditions-cadres de nos sociétés, qu'elles soient professionnelles ou privées ?
- Quelles sont les obstacles à l'implication des femmes ?
- Quelles sont les exemples positifs pour encourager les femmes à participer et à s'impliquer ?

Träger des Projekts Porteur de projet: Bezirksverband Pfalz  
Gefördert wird das Projekt durch die Oberrheinkonferenz  
Ce projet est subventionné par la Conférence du Rhin Supérieur.

**La participation des femmes dans les processus de décisions économiques et politiques dans la Région du Rhin Supérieur**

**Beteiligung von Frauen an gesellschaftlichen und politischen Entscheidungsprozessen am Oberrhein**



Les femmes ont encore aujourd'hui moins de poids que les hommes dans les décisions politiques et économiques dans nos sociétés contemporaines. Multiples sont les raisons qui se cachent derrière ces faits. Les conditions préalables à la conciliation de la vie professionnelle et familiale sont différentes de même que les politiques d'égalité des chances et les attentes auxquelles les femmes exerçant une activité professionnelle sont confrontées.

Quelles sont les causes réelles vécues par les femmes concernées ? Comment ces différences sociopolitiques se reflètent-elles dans la vie quotidienne des femmes ? Quelles sont les conditions favorables ou défavorables à l'implication féminine dans les processus de décision ?

Frauen sind noch immer in wesentlich geringerem Umfang als Männer an politischen und gesellschaftlichen Entscheidungsprozessen beteiligt. Die Gründe dafür sind vielfältig. Die Rahmenbedingungen bezüglich der Vereinbarkeit von Beruf und Familie und der institutionalisierten Gleichstellungspolitik sind unterschiedlich, auch die Rollenerwartungen an berufstätige Mütter.

Doch was sind die realen Gründe betroffener Frauen? Wie spiegeln sich gesellschaftspolitische Unterschiede in der Lebenswirklichkeit der Frauen? Was erscheint hilfreich, was ist eher ein Hemmnis für Frauen, sich an Entscheidungsprozessen zu beteiligen?

### Auftaktworkshop Workshop initial

08.04.2016, 10:00-17:00 h

#### Maison des Associations et des Services Wissembourg

- L'égalité des chances dans la Region du Rhin Supérieur
- **Gleichstellung am Oberrhein**
- Analyse des causes qui sont à la base des inégalités constatées
- **Analyse der Ursachen für die dargestellten Gender Unterschiede**
- L'impact des stéréotypes et des représentations
- **Inwiefern sind Rollenbilder und Stereotype Ursache von Geschlechterungleichheit?**
- L'effet des quotas et de différentes mesures proposées
- **Was erreichen Quoten und positive Maßnahmen?**
- **Perspectives Ausblick**

#### Referentin Intervenante :

Sylvia Cleff Le Divellec, LL.M (Université Paris 2 Panthéon Assas) verfügt als deutsch-französische Juristin über langjährige Erfahrungen in Gleichstellungsfragen in Deutschland und Frankreich. Sie ist seit über 10 Jahren als Beraterin und Trainerin im Bereich Gleichstellungsrecht und -politik, Stereotype und Inklusion in Verwaltung, Gesetzgebung und Unternehmen tätig. Sylvia Cleff Le Divellec, LL.M (Université Paris 2 Panthéon Assas) dispose en tant que juriste franco-allemande d'une très longue expérience en matière d'égalités de chances en France et en Allemagne. Depuis plus de 10 ans, elle est conseillère et coach en matière de législation et de politiques d'égalité des chances. Elle travaille sur les stéréotypes et l'inclusion dans les domaines de l'administration, de la législation et dans les entreprises.

### Grenzüberschreitende Exkursion

#### Excursion transfrontalière

Samstag Samedi : 11.06.2016

#### Busexkursion zu Best-Practice-Beispielen

Excursion en bus à la découverte d'exemples « best-practice »

### Abschlussstag Conférence de clôture

Freitag Vendredi : 08.07.2016,

PfalzAkademie Lambrecht/Palatinat

- **Best Practice-Beispiele aus den Ländern und Ideen für Lösungsvorschläge**  
Les exemples de Best-Practice dans les deux pays et premières propositions de solution
- **Kurzseminar « Beteiligt! Bring Dein Licht zum Leuchten » Erfolgreich Auftreten**  
Workshop « Impliquées ! Mets en avant tes talents et compétences »
- **Ausklang zum Netzwerken**  
Rencontre conviviale et échanges

Die Teilnahme ist kostenlos. Alle Veranstaltungen finden in deutscher und französischer Sprache statt.

La participation est gratuite. Toutes les manifestations seront proposées en langue française et allemande.